

Zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtu Prešovského samosprávneho kraja č. 145/2020/OF

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v spojení s ust. § 8 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako "Zmluva")

Zmluvné strany

1.1 Poskytovateľ

Názov: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo: Námestie mieru 2, 080 01 Prešov
IČO: 37870475
Štatutárny orgán: PaedDr. Milan Majerský, PhD., predseda
Banka: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
Výdavkový účet - IBAN: SK 54 8180 0000 0070 0051 9082
Príjmový účet - IBAN: SK 94 8180 0000 0070 0051 9138
/ďalej ako „Poskytovateľ“ alebo „PSK“/

a

1.2 Prijímateľ

Názov: FUTBAL TATRAN ARÉNA, s.r.o.
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
Korešpondenčná adresa: Prostějovská 117/A, 080 01 Prešov
IČO: 50494970
DIČ: 212 0377 457 / platca DPH /
IČ DPH: SK 212 0377 457
Banka: Prima banka Slovensko, a.s. Hlavná 117, 080 01 Prešov
Bežný účet - IBAN: SK 98 5600 0000 0023 6244 7001
Investičný účet - IBAN: SK 18 5600 0000 0023 6244 0002
Štatutárny orgán: PhDr. Mgr. Jozef Cvoliga – konateľ
Ing. Milan Macko – konateľ
Ing. Artur Benes – konateľ

Zapísaná v OR OS Prešov, oddiel: Sro, Vložka číslo: 33500/P
/ ďalej ako „Prijímateľ“ /

Článok I Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ poskytuje dotáciu v súlade s ustanovením § 8 ods. 2 zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o rozpočtových pravidlách US) a v súlade s uznesením Zastupiteľstva PSK č. 427/2020 schváleného dňa 10.februára 2020 s prihliadnutím na Zmluvu o spolupráci pri realizácii rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v Prešove uzavretú medzi Prijímateľom a Slovenským futbalovým zväzom zo dňa 6.10.2016. Dotácia sa poskytuje Prijímateľovi, ktorého Poskytovateľ je spolu s mestom Prešov jeho zakladateľom, vo verejnom záujme a v prospech rozvoja územia Prešovského kraja v oblasti športu.
2. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy sú verejnými prostriedkami a na ich poskytnutie a použitie sa vzťahujú ustanovenia zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách VS“) a ustanovenia zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách US“).

3. Prijímateľ je zapísaný v registri partnerov verejného sektora, číslo vložky: 11630.

Článok II

Predmet zmluvy

1. Touto Zmluvou sa Poskytovateľ zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi finančné prostriedky formou účelovej dotácie z rozpočtu PSK **na úhradu bežných výdavkov roka 2020 vo výške 50.000 eur** (Slovom: Päťdesiat tisíc eur) špecifikovaných v Čl. III bod 1 na zabezpečenie riadneho chodu spoločnosti FUTBAL TATRAM ARÉNA, s. r. o. so sídlom Hlavná 73, Prešov.
2. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť v súlade a s účelom poskytnutia finančných prostriedkov, rešpektujúc najmä podmienky stanovené touto Zmluvou ako aj iné všeobecne záväzné právne predpisy. Prijímateľ sa zároveň zaväzuje Poskytovateľovi hodnoverne preukázať použitie poskytnutých finančných prostriedkov v súlade s účelom ich poskytnutia a v súlade s inými podmienkami vyplývajúcimi z obsahu tejto Zmluvy a z iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok III

Účel a spôsob poskytnutia finančných prostriedkov

1. Poskytnutie finančných prostriedkov Poskytovateľom Prijímateľovi **je účelovo určené na úhradu bežných výdavkov na zabezpečenie riadneho chodu spoločnosti FUTBAL TATRAM ARÉNA, s.r.o. so sídlom Hlavná 73, Prešov, na prevádzkové náklady roka 2020 ako napr. služby, poplatky, garančné poplatky, mzdové náklady, právne služby, služby na zabezpečenie procesov verejného obstarávania a iné náklady bežného charakteru nevyhnutné pre zabezpečenie prípravných a investičných prác spojených s realizáciou rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v meste Prešov.**
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky Prijímateľovi jednorazovo, bezhotovostne formou bežného transferu najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na bežný účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa Čl. II bod 1 tejto Zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

Článok IV.

Podmienky použitia dotácie a povinnosti Prijímateľa dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu na úhradu bežných výdavkov roka 2020 v zmysle dohodnutého účelu uvedeného v Čl. III bod 1.
2. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky prijímateľa podľa Čl. III bod 1 tejto Zmluvy, ktoré Prijímateľ vynaložil pred účinnosťou tejto zmluvy, avšak výlučne vtedy, ak boli vynaložené na úhradu bežných výdavkov roka 2020.
3. Ak Prijímateľ nebude realizovať činnosti, aktivity a procesy uvedené v Čl. III bod 1 tejto Zmluvy, z dôvodu rozhodnutia o zastavení týchto činností, aktivít a procesov, na ktoré bola dotácia poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať Poskytovateľa a vrátiť dotáciu v rozsahu nevyčerpanej dotácie, najneskôr do 30 dní odo dňa informovania Poskytovateľa, alebo v prípade, že sa Poskytovateľ o tejto skutočnosti dozvie z iných zdrojov do termínu stanoveného vo

Výzvy Prijímateľovi na vrátenie dotácie. Dotáciu vráti Prijímateľ dotácie na bežný výdavkový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, alebo na účet uvedený vo Výzve.

4. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 6 ods. 1 písm. b) zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. príjmom rozpočtu PSK. Prijímateľ je povinný odviesť na príjmový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 20. januára 2021.
5. Prijímateľ je povinný doručiť poskytovateľovi písomne v lehote uvedenej v bode 4 tohto článku nielen informáciu o platbe výnosov, ale aj informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
6. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet ako účet, na ktorý mu bola Poskytovateľom poskytnutá. Prijímateľ bude čerpať dotáciu z účtu, na ktorý mu bola Poskytovateľom poskytnutá formou priamej platby.
7. Ak Prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu uvedenú v Čl. II bod 1 v termíne do 31.12.2020 je povinný jej nevyčerpanú časť bez zbytočného odkladu vrátiť Poskytovateľovi, a to nasledujúcim spôsobom:
 - a) na bežný výdavkový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak dotáciu alebo jej časť vracia do 31. decembra 2020, alebo
 - b) na príjmový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak dotáciu alebo jej časť vracia v čase od 1. januára 2021 a to v lehote najneskôr do 15. januára 2021.
8. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie postupovať v súlade s ustanoveniam zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
9. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon č. 431/2002 Z. z."), pričom je povinný viesť oddelene (v analytickej evidencii) majetok a záväzky, náklady a výnosy, výdavky a príjmy spojené s investičnou činnosťou ako aj majetok a záväzky, náklady a výnosy, výdavky a príjmy na prevádzkovú činnosť.
10. Prijímateľ je povinný uchovávať účtovnú dokumentáciu týkajúcu sa poskytnutej dotácie v zmysle § 35 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
11. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, finančnú kontrolu na mieste alebo audit hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 357/2015 Z. z.
12. V prípade zistenia neúčelného použitia dotácie možno túto dotáciu krátiť až do výšky 100 %. Prijímateľ je povinný bezodkladne krátenú časť dotácie vrátiť v termíne a na účet určený Poskytovateľom. Rovnakým spôsobom je Poskytovateľ oprávnený postupovať aj v prípade, ak Prijímateľ neumožní vykonanie tejto kontroly.
13. Použitie dotácie podlieha podľa § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. povinnému ročnému zúčtovaniu s rozpočtom PSK, ktorého spôsob určuje Článok V „Vyúčtovanie dotácie“.
14. Prijímateľ sa zaväzuje, že doklady, ktoré budú súčasťou vyúčtovania dotácie PSK nepoužije vo vyúčtovaní dotácie mestu Prešov, inak je Poskytovateľ oprávnený na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1% z poskytnutej dotácie a zároveň je oprávnený dotáciu krátiť do výšky tých výdavkov, na ktoré bola poskytnutá dotácia z mesta Prešov.

Článok V **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný vykonať vyúčtovanie použitia dotácie a toto vyúčtovanie doručiť Poskytovateľovi v termíne do 10. januára 2021.
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - a) informáciu o časovej realizácii a účelovom použití dotácie na aktivity podľa Článku III bodu 1 tejto Zmluvy,
 - b) **písomný prehľad výdavkov,**
 - c) **fotokópie účtovných dokladov** (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve, pričom za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá Prijímateľ dotácie) ako objednávky, zmluvy vrátane dodatkov, faktúry, dodacie listy, pokladničné doklady, bankové výpisy (potvrdenie o bezhotovostnej úhrade oprávnených výdavkov) doklad o odvedení výnosov z poskytnutej dotácie, doklad o vrátení prípadnej nevyčerpanej dotácie a iné, **označené číslom tejto Zmluvy,**
 - d) správu o priebehu realizácie so stručným popisom rozsahu vykonaných a realizovaných prác,
 - e) písomný prehľad výdavkov, ktoré boli súčasťou vyúčtovania predloženého mestu Prešov.
3. Ak Prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie podľa bodu 1 tohto článku, a to ani na písomnú výzvu Poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak Poskytovateľ zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní dotácie, je Prijímateľ povinný podľa pokynov Poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej Poskytovateľom. V prípade, ak Prijímateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť Poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
4. Ak Prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce z vyúčtovania podľa Čl. IV bodu 7 a 12 tejto Zmluvy na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti - vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie v plnom rozsahu vrátiť, a to v lehote do 30 dní odo dňa kedy ho poskytovateľ na vrátenie dotácie písomne vyzval.

Článok VI **Sankcie**

1. Akékoľvek použitie dotácie, ktorá je poskytnutá z verejných prostriedkov, v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny podľa ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
2. Ak Prijímateľ poruší finančnú disciplínu najmä tým, že:
 - a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 3 tejto Zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v Čl. IV bod 3, 7 a 12 tejto Zmluvy alebo podľa Čl. 5 bod 1 tejto Zmluvy finančné prostriedky Poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v Čl. 4 bod 4 tejto Zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa ustanovenia § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
 - d) použije dotáciu v rozpore s Čl. IV bod 2 tejto Zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,

- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok VII

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym ukončením zmluvného vzťahu, môže Poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia Zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:
 - a) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil činnosti, alebo činnosti nezrealizoval v rozsahu podľa Čl. III bod 1 tejto Zmluvy,
 - b) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s činnosťou Prijímateľa,
 - c) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - d) ak na projekt rekonštrukcie, modernizácie a výstavby futbalového štadióna v meste Prešov v roku 2020 nebude poskytnutá dotácia z mesta Prešov na úhradu bežných výdavkov roka 2020.
2. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od Zmluvy Prijímateľovi.
3. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú nároky Poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

Článok VIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov a podľa tejto Zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov Prijímateľa voči Poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zániku Prijímateľa bez právneho nástupcu je Prijímateľ povinný vopred písomne oznámiť túto skutočnosť Poskytovateľovi a zároveň do svojho zániku je povinný plniť si všetky svoje zmluvné povinnosti voči Poskytovateľovi. V prípade zániku Prijímateľa s právnym nástupcom je Prijímateľ povinný vopred oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto Zmluvy.
3. Všetky písomnosti vrátane tých, ktoré vyvolávajú právne účinky budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou, osobne alebo e-mailom na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Ak bola písomnosť zasielaná poštou, považuje sa za doručení dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka vrátila späť odosielateľovi, i keď sa adresát o tom nedozvedel. Ak bola písomnosť doručená osobne považuje sa za doručení dňom prevzatia, a ak e-mailom v momente prenosu, inak v nasledujúci pracovný deň, aj keď si ju adresát neprečítal.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením údajov poskytnutých Poskytovateľovi v rámci činností súvisiacich s realizáciou dotačného systému Poskytovateľa.
5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Ak je zmluva zverejnená viacerými spôsobmi alebo viacerými účastníkmi zmluvy, rozhodujúce je prvé zverejnenie zmluvy.
6. Práva a povinnosti Zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 523/2004 Z. z., zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 357/2015 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.

7. Ustanovenia tejto Zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného číslovaného dodatku odsúhlaseného oboma Zmluvnými stranami ak táto Zmluva neustanovuje inak.
8. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z toho 1 rovnopis zmluvy je určený pre Prijímateľa a 3 rovnopisy pre Poskytovateľa.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Prešove, dňa 11.3.2020

V Prešove, dňa 11.3.2020

Prešovský samosprávny kraj

FUTBAL TATRAN ARÉNA s.r.o.

v.r.

v. r.

.....
PaedDr. Milan Majerský, PhD.
predseda

.....
Ing. Artúr Benes
konateľ

v. r.

.....
Ing. Milan Macko
konateľ

Tento dodatok bol zverejnený dňa: 13.3.2020

Tento dodatok nadobúda účinnosť dňa: 14.3.2020